

Bản án số: 17/2023/HS-ST
Ngày 05-12-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÌNH LẬP, TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Công Chung

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Hà Thúy Liêm

Bà Sái Thị Vi

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Văn Trường - Thư ký Toà án nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Ông Ma Văn Duy - Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 12 năm 2023 tại trụ sở Ủy ban nhân dân xã Kiên Mộc, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm lưu động công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 17/2023/TLST-HS ngày 07 tháng 11 năm 2023 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 18/2023/QĐXXST-HS ngày 21 tháng 11 năm 2023 đối với bị cáo:

Lý Văn T, tên gọi khác: Không có, sinh ngày 23 tháng 5 năm 1993, tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nơi cư trú: Thôn N, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 12/12; giới tính: Nam; dân tộc: Sán Chỉ; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; con ông: Lý Văn L, sinh năm 1957 và bà Lâm Thị D, sinh năm 1957; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 16 ngày 21/12/2020 của Công an huyện L, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 350.000 đồng về hành vi đánh bạc. Chấp hành xong ngày 24/12/2020 được coi là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính; bị bắt tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn từ ngày 27/8/2023 đến nay, có mặt.

Người bào chữa cho bị cáo: Ông Mai Xuân T – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lạng Sơn, có mặt.

- Bị hại:

1. Anh Vi Văn H, sinh năm 1987, có mặt;

2. Anh Đinh Văn Đ, sinh năm 1995, có mặt;

Cùng địa chỉ: Thôn B, xã K, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1. Ông Lý Văn L, sinh năm 1957, có mặt;
2. Anh Lý Văn Đ, sinh năm 1988, có mặt;

Cùng địa chỉ: Thôn N, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nhận được tin báo từ quần chúng nhân dân, hồi 06 giờ 00 phút ngày 27/8/2023, tổ công tác Công an huyện Đình Lập phối hợp cùng Công an xã Kiên Mộc làm nhiệm vụ tại Thôn B, xã K, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn phát hiện, bắt quả tang Lý Văn T đang thực hiện hành vi trộm cắp tài sản là nhựa thông của anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H. Tang vật thu giữ gồm: 02 bao tải dứa màu vàng bên trong đựng nhựa thông; 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda wave màu xanh ngọc, BKS: 12L1-140.96; 01 điện thoại di động nhãn hiệu REALME C53; số tiền 560.000 đồng và một số đồ vật khác có liên quan. Lý Văn T khai nhận 02 bao tải dứa nêu trên là nhựa thông bản thân vừa trộm được đang mang đi bán thì bị lực lượng Công an phát hiện bắt giữ. Tiến hành xác định trọng lượng tang vật nhựa thông nêu trên, kết quả xác định là 130,5 kg.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 16/KL-HĐĐGTS ngày 27/8/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Đình Lập kết luận: 130,5 kg nhựa thông Cơ quan điều tra Công an huyện Đình Lập gửi định giá có giá trị là 2.871.000 đồng.

Tại Cơ quan điều tra, Lý Văn T khai nhận: T hiện đang là công nhân làm thuê cạo nhựa thông cho anh Hoàng Văn T, sinh năm 1992, trú tại thôn K, xã B, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn. Trong tháng 6/2023, Lý Văn T mua trả góp 01 điện thoại di động nhãn hiệu REALME C53 tại cửa hàng Thế giới di động Lộc Bình bằng hình thức trả góp, Lý Văn T đã trả trước số tiền 1.200.000 đồng (một triệu hai trăm nghìn đồng) số tiền còn nợ thì Lý Văn T phải trả trong 04 tháng (từ tháng 7 đến tháng 10/2023). Khoảng 16 giờ ngày 26/8/2023, Lý Văn T xin anh Hoàng Văn T để nghỉ về nhà thăm gia đình, khi Lý Văn T đang điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda wave màu xanh ngọc, BKS: 12L1-140.96 đi qua khu vực Km 11, đường tỉnh lộ 246, thuộc khu đồi P, Thôn B, xã K, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn thì nhìn thấy phía bên trái đường (là khu vực đồi của anh Đinh Văn Đ và Vi Văn H) có nhiều cây thông đang được trích nhựa, trên cây có các túi nhựa thông đầy chưa thu, do Lý Văn T đang thiếu tiền để trả góp tiền mua điện thoại và chi tiêu cá nhân nên đã nảy sinh ý định trộm cắp. Sau đó Lý Văn T đi về thị trấn L mua 02 bao tải dứa màu vàng, 02 bao nilon trong suốt và khoảng 15 túi nilon màu xanh (loại túi 0,5kg) mục đích để thực hiện hành vi trộm cắp nhựa thông. Sau khi ăn cơm và nghỉ ngơi, đến khoảng 23 giờ cùng ngày, Lý Văn T một mình điều khiển xe mô tô đi đến khu vực có nhựa thông thuộc xã K nêu trên

cất giấu xe ở chân đồi rồi cầm theo bao tải, túi nilon đi lên đồi dùng đèn pin của điện thoại soi để lấy nhựa ở từng cây thông cho vào túi nilon xanh, đến khi đầy túi nilon thì quay lại đổ vào bao tải. Đến khoảng 05 giờ 30 phút ngày 27/8/2023, khi đã thu đầy được hai bao tải nhựa thông thì Lý Văn T vác xuống chân đồi buộc lên xe mô tô để mang đi tiêu thụ thì bị lực lượng Công an phát hiện bắt quả tang như đã nêu trên.

Quá trình điều tra xác định anh Lý Văn Đ là anh trai bị cáo đã thực hiện hết nghĩa vụ trả góp tiền mua điện thoại của Lý Văn T tại cửa hàng Thế giới di động Lộc Bình theo số hợp đồng 20230621-6985563. Anh Lý Văn Đ không yêu cầu Lý Văn T trả lại số tiền anh Đ trả góp điện thoại hộ.

Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda wave màu xanh ngọc, BKS: 12L1-140.96, Lý Văn T khai nhận là của ông Lý Văn L là bố của Lý Văn T cho tiền mua xe để gia đình sử dụng làm phương tiện đi lại, do ông Lý Văn L tuổi đã cao, không hiểu biết các quy định của pháp luật về giao thông nên để Lý Văn T đứng tên đăng ký xe. Ông Lý Văn L có ý kiến xin được trả lại chiếc xe mô tô trên để gia đình sử dụng.

Vật chứng của vụ án: Ngày 15/9/2023, Cơ quan điều tra đã trả lại 02 bao tải nhựa thông có trọng lượng là 130,5 kg cho bị hại anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H. 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda wave màu xanh ngọc, BKS: 12L1-140.96; 01 giấy phép lái xe mô tô mang tên Lý Văn T; 01 giấy đăng ký xe mô tô mang tên Lý Văn T; 03 túi nilon màu xanh có bím dính nhựa thông; 02 bao tải dứa màu vàng. Cũ đã qua sử dụng; 02 túi nilon màu trắng; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C53 và số tiền 560.000 đồng đã chuyển đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đ để bảo quản theo quy định.

Về trách nhiệm dân sự: Bị hại anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H sau khi nhận lại tài sản không có ý kiến gì.

Tại Bản Cáo trạng số 16/CT-VKS-ĐL ngày 06/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Lý Văn T, về tội trộm cắp tài sản, quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Lý Văn T thừa nhận hành vi phạm tội của mình như cáo trạng đã truy tố.

Bị hại anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H trình bày đã nhận đầy đủ số nhựa thông bị lấy trộm để chia nhau, nay không có yêu cầu gì thêm về bồi thường thiệt hại. Về trách nhiệm hình sự đề nghị Tòa án xem xét xử lý bị cáo Lý Văn T theo quy định của pháp luật.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án ông Lý Văn L xác định nguồn gốc số tiền mua xe của bị cáo Lý Văn T là do Lý Văn T đi làm thuê có được, ông Lý Văn L chỉ cho bị cáo 2.000.000 đồng để đi đăng ký xe, ông Lý Văn L không yêu cầu bị cáo Lý Văn T trả lại tiền đồng thời không yêu cầu trả lại xe.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Lý Văn Đ xác định được trả tiền hộ Lý Văn T để mua điện thoại trả góp với số tiền 1.624.000 đồng nhưng anh không yêu cầu Lý Văn T trả lại tiền.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Lý Văn T phạm tội “Trộm cắp tài sản”. Áp dụng khoản 1 Điều 173; Các Điều 38, 50; điểm i, s khoản 1, 2 Điều 51 và khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự. Khoản 1, điểm a, c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, xử phạt bị cáo Lý Văn T từ 8 đến 10 tháng tù thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam ngày 27/8/2023. Không áp dụng hình phạt bổ sung, vì qua xác minh bị cáo Lý Văn T không có tài sản riêng, không có công việc và thu nhập ổn định. Về trách nhiệm dân sự, tài sản trộm cắp đã trả lại cho các bị hại và các bị hại không có yêu cầu bồi thường thêm, đề nghị không xem xét giải quyết. Xử lý vật chứng: Tịch thu hóa giá sung ngân sách Nhà nước 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda wave màu xanh ngọc, BKS: 12L1-140.96 kèm theo 01 giấy đăng ký xe mô tô mang tên Lý Văn T; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C53. Trả lại cho bị cáo 01 giấy phép lái xe mô tô mang tên Lý Văn T và số tiền 560.000 đồng. Tịch thu tiêu hủy 03 túi nilon màu xanh có bám dính nhựa thông; 02 bao tải dứa màu vàng, đã qua sử dụng; 02 túi nilon màu trắng, đã qua sử dụng. Về án phí bị cáo là người dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn, tại phiên tòa bị cáo có đơn đề nghị miễn án phí nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét quyết định.

Người bào chữa cho bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm i, s khoản 1, 2 Điều 51; các Điều, 47, 50 và 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Lý Văn T mức án khởi điểm theo đề nghị của đại diện Viện kiểm sát và cho bị cáo hưởng án treo.

Bị cáo, bị hại người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không ai có ý kiến tranh luận tại phiên tòa. Lời nói sau cùng bị cáo xin lỗi các bị hại và xin giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Tòa án nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Bị cáo Lý Văn T đã khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai của bị cáo phù hợp với biên bản xác định hiện trường, phù hợp với lời khai của những bị hại; phù hợp với vật chứng thu giữ, kết luận của Hội đồng định giá trong tố tụng hình sự và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở để kết luận: Khoảng 05 giờ 30 phút ngày 27/8/2023, tại Km 11, đường tỉnh lộ 246, thuộc khu đồi P, Thôn B, xã K, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn, Lý Văn T thực hiện hành vi trộm cắp 02 bao tải dứa nhựa thông với trọng lượng 130,5kg của anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H đang trên đường vận chuyển đi tiêu thụ

thì bị bắt quả tang, kết quả định giá nhựa thông trộm cắp có giá là 2.871.000 đồng. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự. Do vậy Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội, không oan.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng xâm phạm đến tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, làm mất trật tự trị an trên địa bàn, ảnh hưởng đến tình hình an ninh, trật tự, an toàn xã hội tại địa phương. Bị cáo là người đã thành niên, có thể chất phát triển bình thường, có đủ năng lực hành vi, năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức rõ được hành vi trộm cắp tài sản là vi phạm pháp luật, nhưng bị cáo đã cố ý thực hiện hành vi phạm tội chiếm đoạt tài sản người khác. Do vậy bị cáo phải chịu hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội đã thực hiện.

[4] Về nhân thân: Ngày ngày 21/12/2020 của Công an huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 350.000 đồng về hành vi đánh bạc. Chấp hành xong ngày 24/12/2020 được coi là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính.

[5] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

[6] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo là dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn và thuộc diện hộ nghèo, đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm i, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[7] Về hình phạt, tuy bị cáo có 02 tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 và 02 tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự, bị cáo không có tình tiết tăng nặng. Nhưng để đảm bảo tính răn đe phòng ngừa chung và giáo dục bị cáo cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định. Không áp dụng hình phạt bổ sung, vì qua xác minh bị cáo Lý Văn T không có tài sản riêng, không có công việc và thu nhập ổn định để đảm bảo thi hành án.

[8] Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda wave màu xanh ngọc, BKS: 12L1-140.96. Số máy JA 39E-0008671; số khung: RLHJA0903HY008600. Xe cũ đã qua sử dụng. Gương bên trái không có kính chiếu hậu, hai mặt nạ đằng trước bị vỡ; Yên xe có vết rách tại phiên tòa xác định là tài sản riêng của bị cáo Lý Văn T, ông Lý Văn L chỉ cho 2.000.000 đồng để đi đăng ký xe và không có yêu cầu trả lại tiền và xe, chiếc xe này đã dùng vào việc phạm tội nên Hội đồng xét xử cần tịch thu hóa giá sung ngân sách Nhà nước kèm theo 01 giấy đăng ký xe mô tô mang tên Lý Văn T. Đối với 01 giấy phép lái xe mô tô mang tên Lý Văn T là giấy tờ gắn với nhân thân bị cáo; số tiền 560.000 đồng là tiền bị cáo lao động mà có không liên quan đến việc phạm tội cần trả lại cho bị cáo.

[9] Đối với 03 túi nilon màu xanh có bấm dính nhựa thông; 02 bao tải dứa màu vàng. Cũ đã qua sử dụng; 02 túi nilon màu trắng, đã qua sử dụng là vật chứng vụ án không có giá trị cần tịch thu tiêu hủy.

[10] Đối với 01 bì niêm phong bên trong đựng 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C53 bị cáo mua trả góp đã trả 1.200.000 đồng số tiền còn lại 1.624.000 đồng anh trai bị cáo là Lý Văn Đ đã trả thay bị cáo nhưng không yêu cầu bị cáo trả lại tiền, Hội đồng xét xử không xem xét buộc bị cáo trả lại tiền cho anh Lý Văn Đại. Bị cáo đã dùng đèn điện thoại soi để trộm nhựa thông cần tích thu hóa giá sung ngân sách Nhà nước.

[11] Về bồi thường thiệt hại: Ngày 15/9/2023, Cơ quan điều tra đã trả lại 02 bao tải nhựa thông có trọng lượng là 130,5 kg cho bị hại anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H, tại phiên tòa anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H không yêu cầu bồi thường gì thêm nên Hội đồng xét xử xác nhận bị hại được trả lại toàn bộ tài sản trộm cắp và không có yêu cầu bồi thường thêm.

[12] Xét đề nghị của đại diện Viện kiểm sát về tội danh, tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, tình tiết tăng nặng giảm nhẹ và về mức hình phạt và các nội dung khác áp dụng đối với bị cáo là có căn cứ, nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[13] Lời đề nghị cho bị cáo hưởng án treo của bị cáo và người bào chữa cho bị cáo là không đảm bảo tính răn đe phòng ngừa chung và không có tác dụng cải tạo, giáo dục bị cáo nên không được chấp nhận.

[14] Bị cáo là người bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội. Nhưng bị cáo là dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn, tại phiên tòa có đơn đề nghị miễn án phí nên Hội đồng xét xử miễn án phí cho bị cáo Lý Văn T.

[15] Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án theo qui định tại Điều 331, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173; Các Điều 38, 50; điểm i, s khoản 1, 2 Điều 51 và khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự. Khoản 1, điểm a, c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106; Điều 331 và Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khoá 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Lý Văn T phạm tội “Trộm cắp tài sản”.
2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Lý Văn T 09 (chín) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam 27/8/2023.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Lý Văn T.

3. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Xác nhận bị hại anh Đinh Văn Đ và anh Vi Văn H đã nhận lại toàn bộ tài sản trộm cắp, không yêu cầu bồi thường gì thêm.

4. Về xử lý vật chứng:

- Trả lại cho bị cáo Lý Văn T 01 giấy phép lái xe mô tô mang tên Lý Văn T và số tiền 560.000 đồng (năm trăm sáu mươi nghìn đồng).

- Tịch thu tiêu hủy 03 túi nilon màu xanh có bảm dính nhựa thông; 02 bao tải dừa màu vàng, cũ đã qua sử dụng; 02 túi nilon màu trắng, đã qua sử dụng.

- Tịch thu hóa giá sung ngân sách Nhà nước 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda wave màu xanh ngọc, BKS: 12L1-140.96. Số máy JA 39E-0008671; số khung: RLHJA0903HY008600. Xe cũ đã qua sử dụng. Gương bên trái không có kính chiếu hậu, hai mặt nạ đằng trước bị vỡ; Yên xe có vết rách kèm theo 01 giấy đăng ký xe mô tô mang tên Lý Văn T; 01 bì niêm phong bên trong đựng 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C53.

(Các vật chứng theo biên bản giao nhận ngày 07 tháng 11 năm 2023 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đ với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; Số tiền theo giấy Ủy nhiệm chi số 03, ngày 07/11/2023 đơn vị trả tiền: Công an huyện Đình Lập, tại Kho bạc Nhà nước huyện Đình Lập, đơn vị nhận tiền: Chi Cục Thi hành án dân sự huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn số tài khoản 3949.0.1054595.00000).

5. Về án phí: Bị cáo Lý Văn T được miễn án phí hình sự sơ thẩm.

6. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn (02 bản);
- Chi cục THADS huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo; Bị hại; Người CQLNVLQ đến vụ án;
- Lưu: Hồ sơ vụ án; HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Công Chung